

## **Resource: Arabic Van Dyck Bible**

### **License Information**

**Arabic Van Dyck Bible** (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

# Arabic Van Dyck Bible

هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ: «إِنْ كَانُوا سَالِمِينَ وَكَثِيرِينَ هَكَذَا، فَهَكَذَا يُجَزِّوْنَ ١٢  
فِيغَيْرِهِمْ. أَذْلَلُهُمْ لَا أَذْلَلُكُمْ تَأْنِيَةً

Nahum 1:1

وَحْيٌ عَلَى نِينُوِي. سِفْرُ رُؤْيَا نَاحُومَ الْأَلْقُوشِيٌّ<sup>1</sup>

«وَآلَانَ أَكْسِرُ نَبَرَهُ عَنْكِ وَأَقْطَعُ رُبْطَكِ» 13.

الرَّبُّ إِلَهٌ غَيْرُ وَمُنْتَقِمٌ، الرَّبُّ مُنْتَقِمٌ وَلَا سَخَطٌ. الرَّبُّ مُنْتَقِمٌ مِنْ مُبَغْضِيهِ<sup>2</sup>  
وَرَحِيمٌ رَّحِيمٌ عَلَى أَعْدَائِهِ

وَلَكُنْ قَدْ أَوْصَى عَنْكَ الَّرَبُّ: «لَا يُرْزِعُ مِنْ أَسْبِكَ فِي مَا بَعْدٌ. إِنِّي أَطْعِمُ<sup>14</sup>  
مِنْ نَبِيَّتِ إِلَهِكَ الْمَائِشَلَ الْمَحْوُثَةَ وَالْمَسْبُوْكَةَ. أَجْعَلُهُ قَبْرَكَ، لِإِنَّكَ  
صَرْتَ حَقِيرًا».

**الرَّبُّ بَطِيءُ الْعَصْبَ وَعَظِيمُ الْقُدْرَةِ، وَلَكُنَّهُ لَا يُبَرِّئُ الْأَنْبَةَ.** أَرَبُّ في ٣  
**الرَّوْبَعَةِ، وَفِي الْعَاصِفَ طَرِيقَهُ، وَالسَّحَابَ غُبارَ رَجْلِيهِ**

**لِيَنَانْ يَدِيلُ  
بَلْيَنْ بَلْيَنْ** الْبَلْيَنْ فَيَنْسِقُهُ وَيُجْفَفُ جَمِيعَ الْأَنَهَارِ. يَدِيلُ بَاشَانُ وَالْكَرْمَلُ، وَرَهْرُ<sup>4</sup>

Nahum 2:1

قد أرْتَقَعْتَ الْمُمْفَعَةُ عَلَى وَجْهِكَ. أَحْرُسُ الْجِصْنَ. رَاقِبُ الْطَّرِيقَ. شَدِّدَ<sup>1</sup>  
الْحَقْوَينَ. مَكِّنُ الْفُؤَادَ جَدًّا

مَنْ يَقْفَ أَمَامَ سَخْطِهِ؟ وَمَنْ يَقُومُ فِي حُمُّ عَضِيَّهِ؟ عَيْظَهُ يَسْكِبُ  
كَالْأَذَارَ، لَا صَدْرٌ لِلْأَذَارَةِ مُنْهَى

فَإِنَّ الَّرَبَّ يَرُدُّ عَظَمَةً يَعْقُوبَ كَعَظَمَةِ إِسْرَائِيلَ، لِأَنَّ الْسَّالِبِينَ فَدٌ  
بِسْلَبِهِمْ وَأَنْتُمْ قُضْبَانَ كُرُومِهِمْ

صَالِحٌ هُوَ الْأَكْبَرُ حَصْنٌ فِي نَهَارِ الْأَضْيَاءِ، وَهُوَ بَعْزُ فَلَمْتَهُ كَلْبٌ عَلَيْهِ ٧

ثُرُسْ أَبْطَلِهِ مُحَمَّرٌ. رَجَالُ الْجَيْشِ قِرْمَزِيُّونَ. الْمَرْكَبَاتُ بِنَارِ الْفُوْلَادِ فِي  
يَوْمِ اعْدَادِهِ. وَالسَّرُورُ يَهْبِطُ

وَلِكُنْ بِطْوَقَانٍ عَالِيٍّ يَصْنَعُ هَلَاكًا ثَامِنًا لِمَوْضِعِهَا، وَأَعْدَاؤُهُ يَبْعَثُهُمْ ظَلَامٌ<sup>8</sup>

**تَبْيَحُ الْمَرْكَبَاتُ فِي الْأَرْقَافِ. تَنْرَاكْضُ فِي السَّاحَاتِ.** مَنْظُرُهَا ٤  
كَمَصَابِيحِهِ. تَجْرِي كَالْبُرُوقُ

**مَمَّا لَقِيْكُرُونَ عَلَى الْرَّبِّ؟ هُوَ صَانِعُ هَلَاكَأْ تَائِمًا. لَا يَقُولُ الْصَّيْقُ ٩  
بِمَرَّتَيْنِ**

**يَذْكُرُ عُظَمَاءُهُ، يَتَعَشَّرُونَ فِي مَسْبِيْهِمْ، يُسْرِ عُونَ إِلَى سُورَهَا، وَقَدْ أَقِيمَتْ ٥ الْمُنْسَبَةُ**

فَلِأَنَّهُمْ وَهُمْ مُسْتَكِنُونَ مِثْلُ الْشَّوَّافِ، وَسَكُّرَانُونَ كَمِنْ حَمْرَهُمْ، يُؤْكِلُونَ<sup>10</sup>  
كَلَقْنَ الشَّابِسِ بِالْكَمَلِ

وَهُصْبٌ قَدْ أَنْكَثَتْ. أَطْلَعْتُ رَجُولَيْهَا ثَنَّ كَحْصُوتُ الْحَمَامِ ضَارِبَاتٍ  
عَلَى صَدْرِهِ هُنَّ

«إِنْبَيْوَى كَرِكَةٌ مَاءٌ مُذْ كَانَتْ، وَلَكِنَّهُمْ أَلآنٌ هَارِبُونَ. «فَقُوا، فَقُوا 8  
وَلَا مُلْتَقِثٌ»

انهبا فضة انهبا ذهب، فلا نهاية للخف للكثرة من كل متاع 9  
شعي

فراغ وخلاء وخراب، وقلب ذاتب وأرتخاء زكب ووجع في كل 10  
حفر. وأوجه جميعهم جمجم حمراء

أين مأوى الأسود ومرعى أشبال الأسود؟ حيث يمشي الأسد واللبؤة 11  
وشبل الأسد، وليس من يحرف

الأسد المفترس لحاجة جرائه، والأخائق لأجل لبواته حتى ملا مغاراته 12  
فرائس ومؤاية مفترسات

ها أنا عليك، يقول رب الجنود، فأحرق مركتاتك دحائ، وأشتألك» 13  
ياكلها السيف، وأقطع من الأرض فرائسك، ولا يسمغ أيضا  
صوت رمل

### Nahum 3:1

وييل لمدينتي الدماء. كلها ملأنه كذبا وخطفا. لا يزول الافتراض 1

صوت السوط وصوت رعشة البكر، وخيل تحب ومركباث تفقر 2

وفرسان ثهض، ولهيب السيف وبريق الرمح، وكثرة جرحي 3  
ووفرة قتلى، ولا نهاية للجثث. يعترون بيتهم

من أجل زئي الزانية الحسنة الجمال صاحبة السحر البداعة أمما 4  
يزاتها، وقبائل بسحرها

هانذا عليك، يقول رب الجنود، فاكثف أذنك إلى فوق وجهك، وأري 5  
الآمم عورتك وأممالك خزيك

وأطرب عليك أوساخا، وأهينك وأجعلك عبرة 6

ويكون كل من يراك يهرب منك ويقول: حربت بيتوى، من يرمي لها؟ 7  
«من أين أطلب لك معززين؟»

هل أنت أفضل من تو أمون الجالية بين الآلهاء، حولها المياه التي هي 8  
حصن البحر، ومن البحر سورها؟

گوش قوتها مع مصر وليس نهاية. فوط ولوبيم كانوا معونتك 9

هي أيضا قد مضت إلى المنفى بالسبى، وأطفالها حطمت في رأس 10  
جميع الآلهة، وعلى أشرافها الغوا فرغ، وجميع عظمائها تقدوا  
بالقيود

أنت أيضا شكريين. تكونين حافية. أنت أيضا طلبين حصلنا بسبب 11  
العنق

جميع قلائك أشجار تين بالتباكير، إذا انهرت سقط في فم الأكل 12

هودا شعبك نساء في وسطك! تفتح لأعداك أبواب أرضك. تأكل النار 13  
مغاليقا

اسقفي لفبك ماء للحصار. أصلحي قلائك. ادخل في الطين ودسي 14  
في الملاط. أصلحي المبن

هناك تأكلك نار، يقطفك سيف، يأكلك كالغوغاء، تأكلري كالغوغاء 15  
إنعاظمي كالجراد

أكترت تجراك أكثر من نجوم السماء. الغوغاء جحث وطارث 16

روساوك كالجراد، وولاك كحرجلة الجراد الحالة على الجدران في 17  
بوم البرد. شرق الشمس قطبير ولا يعرف مكانها أين هو

تعست رعاشك يا ملك أشور. أصطبغت عظامها. ششت شعبك على 18  
الجبال ولا من يجمع

ليس جبار لا يكسارك. جرحك عديم التقاء. كل الذين يسمعون حيزك 19  
يصفقون بأيديهم عليك، لأن الله على من لم يمر شرك على الدوام؟